



Beauty Fair
JAPAN 2020
on the Web

参加のご案内

2020年8月7日

一般社団法人ロシアNIS貿易会（ROTOBO）

（日露貿易投資促進機構事務局）

拝啓 貴社ますますご清栄のこととお喜び申し上げます。

さてこの度、(一社)ロシアNIS貿易会は、日本企業の皆様のロシア化粧品・美容関連製品市場への進出を支援するため、バーチャル展示会「Beauty Fair Japan 2020 on the Web」を開催致します。

昨年、当会はモスクワで開催される同国最大の美容展示会「インターチャーム2019秋」に共同の「ジャパンプース」を設置、ロシア企業とのビジネスマッチングを図る「Beauty Fair Japan」事業を実施し、ご好評をいただきましたことから、今年度も同様の事業を予定しておりました。しかし2020年初から始まった新型コロナウイルスの世界的感染拡大により、現地展示会への参加が困難となったことから、オンラインによるバーチャル展示会の独自開催に方針変更した次第です。

本事業にご参加いただきますと、バーチャル・ジャパンプース内に無料で専用スペースを確保し、製品の展示・説明、プレゼンテーション等にご利用いただけます。また「インターチャーム2020秋」会場に設営されるリアル・ジャパンプースと接続することにより、同展示会来場者とオンラインにて商談することも可能となる予定です。

参加・出展ご希望の方は、別紙1「参加要領」をご参照のうえ、別紙2の「Beauty Fair Japan 2020 on the Web 参加申込書」にて、**令和2年8月28日（金）までに**(一社)ロシアNIS貿易会宛にEメール（registration@rotobo.or.jp）にてお申込みください。皆様のご参加を心よりお待ちしております。

敬具

概要

- ◆事業実施期間：2020年10月26日（月）～11月6日（金）※左記はバーチャル・ジャパンプース開設期間
うち▶「インターチャーム2020秋」開催期間：2020年10/28（水）～10/31（土）、4日間
- ◆主催：(一社)ロシアNIS貿易会 / ◆協力：経済産業省、日本化粧品工業連合会
- ◆申込期限：**令和2年8月28日（金）** / ◆定員：**最大 30社（予定）**
※お申し込みが定員に達した場合、期限前に締め切らせていただく場合があります。
- ◆参加説明会：**8月19日（水）にオンライン参加説明会を開催します。詳細は別紙1の6をご参照ください。**
- ◆本件連絡先： (一社)ロシアNIS貿易会 担当：輪島、斉藤、橋之爪、服部(雅史)
TEL：03-3551-6218 /Email：registration@rotobo.or.jp

Beauty Fair Japan 2020 on the Web

参加要領

1. 基本条項

本事業へのご参加は、(一社) ロシア NIS 貿易会 (以下、主催者) がオンラインで開催するバーチャル展示会「Beauty Fair Japan 2020 on the Web」(以下、BFJW) への出展を基本条件とします。BFJW ではバーチャル空間内に設けられる各社スタンドへの展示、ステージにおけるプロモーション等を行うことができます。

本事業を通じて、美容展示会「インターチャーム 2020 秋」(以下、インターチャーム) に出展することは出来ません。 インターチャームに参加ご希望の場合は、同展示会主催者 Reed Exhibitions に直接、お申し込みください。インターチャームについて、詳細は別紙4をご参照ください。

2. 参加資格と条件

(1) 参加資格：日本企業の化粧品・美容製品等のロシアでの販路開拓・拡大を目指す日本企業・団体等。ただし、日本の製品を扱う日本企業・団体の現地代理店の参加も可能です。
また今年度は、新型コロナウイルスの世界的感染拡大という状況に鑑み、手指消毒液等、感染予防関連製品の展示も歓迎致します。

(2) 参加条件

- 1) 主催者が示す参加条件に同意すること。
- 2) 事業終了後、出展中の商談成果に関する「成果レポート」を主催者に提出すること。

(3) 補助対象項目 (参加企業が利用可能なサービス)

本事業では、経済産業省の助成により、主催者による BFJW バーチャル空間内のジャパンプース (以下、バーチャル・ブース) 設営・運営に関わる経費がカバーされることから、参加企業には以下のサービスを基本的に無料でご利用いただけます (詳細は次項「3. バーチャル・ジャパンプース」の各項目をご参照ください)。

- ◆ バーチャル・ブース内、1社あたり1つの個別出展スタンドを占有、展示すること。
- ◆ バーチャル・ブース内ステージで商品の PR/プレゼンテーションを行うこと。
- ◆ バーチャル・ブース入場者への質問・照会に対応、あるいはオンラインで面談すること (検討中)。
- ◆ インターチャームに設置されるリアル・ジャパンプース (以下、「4」参照) で配布される BFJW パンフレットへの会社情報の記載、および PR 動画の提供 (希望者のみ)。

(4) 定員と申し込み期限

1) 定員： 最大 30社 (予定)

2) 申し込み期限： 2020年8月28日 (金)

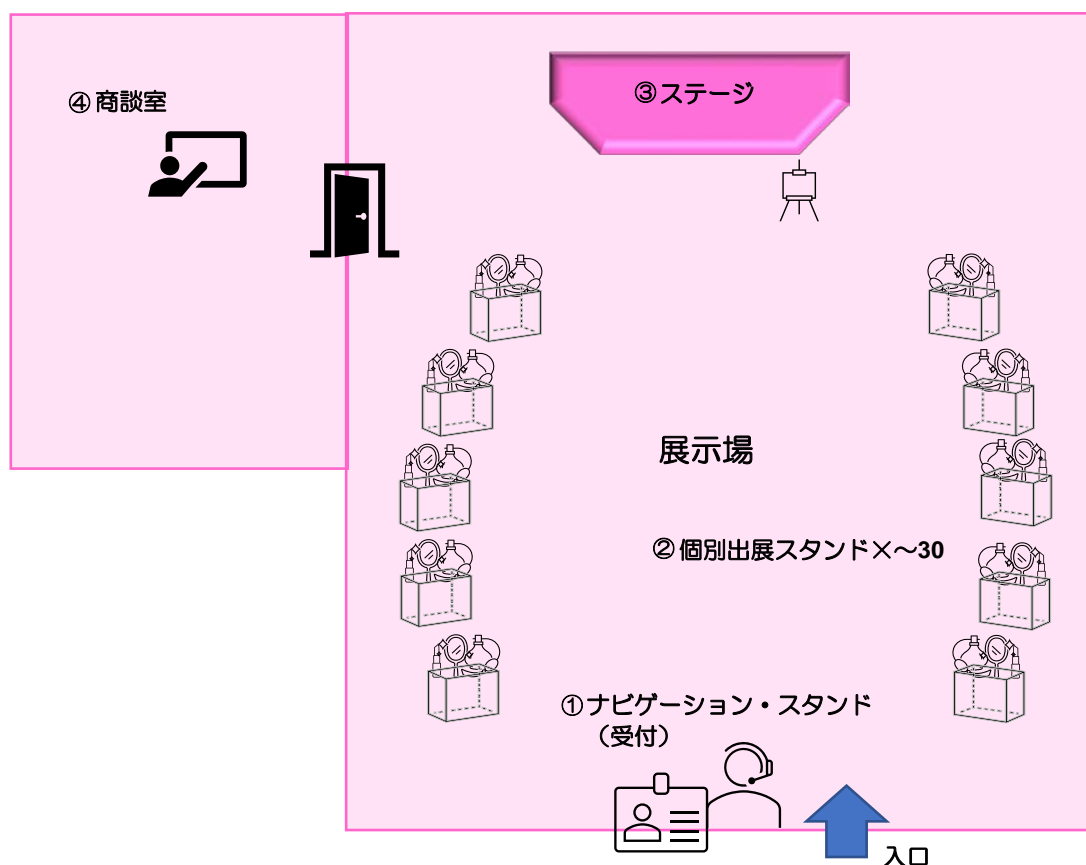
※ 参加企業は、基本的に先着順で決定の予定です。お申し込みが定員に達した場合、期限前に締め切らせていただく場合がありますので、ご注意ください。

※ 展示希望の製品が化粧品・美容製品に該当しない等、参加資格を満たさないと判断される場合、参加をお断りすることがあります。

3. バーチャル・ジャパンプース（バーチャル・ブース）

BFJW のためのバーチャル空間（バーチャル・ジャパンプース）のデザインは現在、まだ作成中ですが、次項の「4. リアル・ジャパンプース」記載のデザイン・イメージに類するものとなる予定です。検討されている構成およびその機能は以下です。いずれにつきましても、技術的詳細は参加企業に後日、ご案内します。

【構成案】



① ナビゲーション・スタンド（受付）：BFJW 入場者が名前、連絡先等、基本データを提供し入場登録を行う場所。入場者はバーチャル・ブースの機能に関する情報と出展企業リストを入手し、関心のある各社のバーチャル・スタンドに赴く。

② 個別出展スタンド（バーチャル・スタンド）：バーチャル・ブース内に各社1つずつ割り振られる。場所は展示品目等に従い、主催者が決定。スタンドのデザインは基本的に統一する予定。想定される展示コンテンツ・機能は以下；

- ✓ 会社案内；企業紹介パンフレット（PDF）、PR 動画等
- ✓ 商品；主催者指定の定型フォームにより各社が提供する商品説明。品目ごとにアイコンを設ける想定。品目数は最大10程度となる予定。

※上記展示物作成にあたり、主催者側がロシア語への翻訳費を補助します（金額に上限あり）。

- ✓ 質問・照会への対応、オンライン面談の申し込み

③ **ステージ**：バーチャル・ブース内に設けられた参加企業のプレゼンテーション、商品 PR の場。希望する企業 1 社あたり 15～20 分の映像を作成する。入場者はリストから希望のものを選択、視聴する。

※ 映像は日本あるいはモスクワ（現地に既に進出している企業の場合）でブースのデザインに合わせたセットを組み、スタジオ撮影する予定です。

※ 日露逐次通訳含め、映像作成に関わる経費は基本的に主催者側が負担します。ただし、スタジオへの移動経費、ステージ・パフォーマンスに必要な資機材・商品の調達、搬入に関わる経費は参加企業側の負担となります。

※ 映像スペックを主催者の指定に合わせられる場合、自社で独自撮影することも可能ですが、作成に変わる経費は全て自社負担となります。

④ **商談室**：各社のバーチャル・スタンドに入場者から面談依頼が寄せられた場合、オンラインで直接対話するためのフィールド。必要に応じて、主催者が日露通訳を提供。

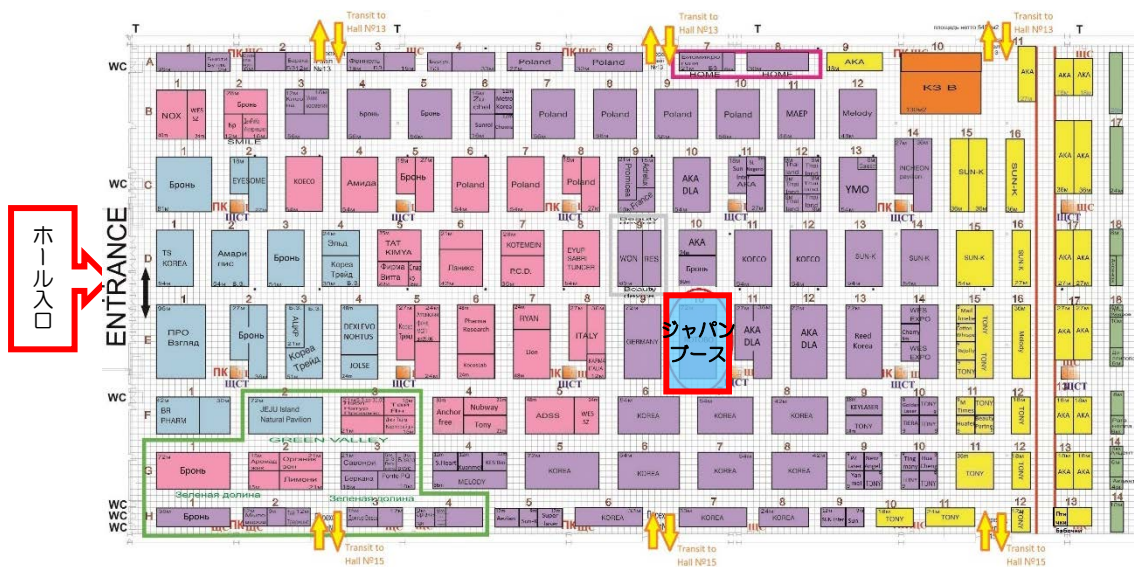
4. リアル・ジャパンプース（リアル・ブース）

BFJW への効率的集客のため、「インターチャーム 2020 秋」に以下の要領で実物のブース（リアル・ジャパンプース。以下、リアル・ブース）を設営します。大型スクリーンでバーチャル・ブースおよび参加企業の PR を行うとともにタブレット等の端末を配置、来場者をバーチャル・ブースに誘致します。

① **場所**：「インターチャーム2020秋」会場 クロッカス・エキスポ・センター
第3パビリオン14ホール

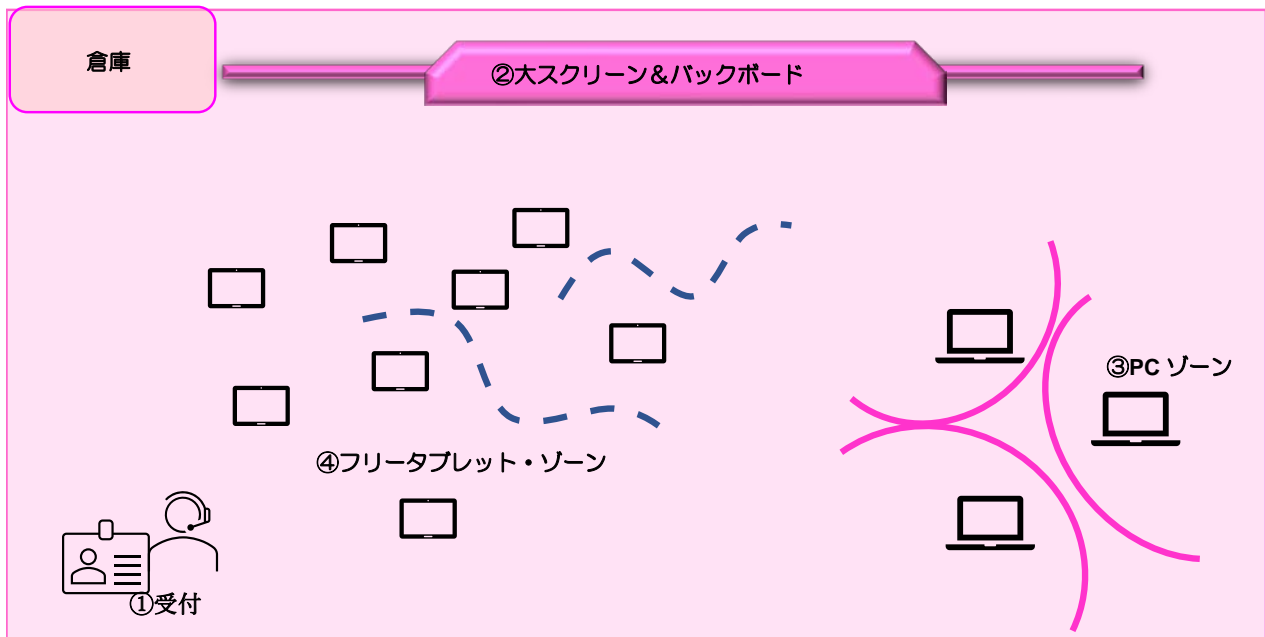
② **面積**：72㎡（6m×12m）

※上記はいずれも2020年8月7日現在の予定。変更の可能性あります。



③リアル・ブース構成案

【構成案】6m×12m＝72m²想定



- ①受付：訪問者をカウント、ブースの案内パンフ（バーチャル・ブースQRコード付き）を配布。また、希望者にタブレットを貸与
- ②大スクリーン&バックボード：バーチャル・ブース出展企業（希望者のみ）のPR映像を常時放映
- ③PCゾーン/④フリータブレット・ゾーン：来場者が配備のPC、貸与されたタブレット、あるいは自分のスマホでバーチャル・ブースを訪問、あるいは大スクリーンを観賞するためのスペース

※ リアル・ブースのデザイン・イメージ（8/7時点）：参照されるのは色彩、モチーフのみ。構成は上記構成案参照のこと。



5. 作業日程

本事業にご参加いただく場合、想定される今後の作業日程は以下の通りです。

8/7（金）	BFJW および同参加説明会の参加募集開始。
8/17（月）正午	BFJW オンライン参加説明会参加申し込み締め切り
8/19（水）	BFJW オンライン参加説明会
8/28（金）	参加（出展）企業募集締め切り
8/28（金）～9/4（金）	主催者による出展企業選定
9/4（金）	出展企業決定、対象企業に「出展要項」送付
～出展まで	展示コンテンツ準備
<u>10/26（月）～11/6（金）「Beauty Fair Japan 2020 on the Web」開催</u>	

⇒開催期間の構成は以下の通り：

10/26（月）～10/27（火）	バーチャル・ブースのみ開設。質問、面談要請事前受付。
10/28（水）～10/31（土）	インターチャーム開催期間。バーチャル・ブースとリアル・ブースともに開設。バーチャル展示に加え、一定時間（案：日本時間 16:00～20:00/モスクワ 10:00～14:00）有人対応を想定。
11/1（日）～11/6（金）	フォロー期間として、バーチャル・ブースのみ開設。質問・紹介等に対応。

6. 「Beauty Fair Japan 2020 on the Web」オンライン参加説明会

下記要領にて、本事業の参加説明会を開催いたします。ご希望の方は、**別紙3「Beauty Fair Japan 2020 on the Web」参加説明会申込書**にて**8月17日（月）正午まで**にお申し込みください。

(1) 日時：8月19日（水） 14:00～15:00

(2) 形式：オンライン開催

※ Zoom を利用しますがブラウザ上で参加できるため、ソフトをインストールする必要はありません。

※ 説明会前日の8/18（火）、お申し込みいただいた方のメールアドレスに招待状 URL を一斉送信させていただきます。

(3) プログラム

時間	プログラム
14:00～14:05	開会挨拶
14:05～14:25	◆ロシアの化粧品市場について タチアナ・ナウモヴァ ロシア美容専門家
14:25～14:45	◆「Beauty Fair Japan 2020 on the Web」について 輪島実樹 (一社)ロシアNIS貿易会 ロシアNIS経済研究所 研究交流部長
14:45～15:00	質疑応答

7. 担当連絡先

本事業に対するお問い合わせは、以下にお願い致します。

(一社) ロシア NIS 貿易会 ロシア NIS 経済研究所

担当：輪島、斉藤、橋之爪、服部（雅史）

E-mail：registration@rotobo.or.jp

TEL： 03-3551-6218 /FAX： 03-3555-1052

※メールでのお問い合わせの際は、件名を「BFJW について」としてください。

以上

(一社) ロシアNIS貿易会 ロシアNIS経済研究所

担当：斉藤、橋之爪、服部（雅史）

Email：registration@rotobo.or.jp

「Beauty Fair Japan 2020 on the Web」 参加申込書

2020年8月28日（金）締切

(1)申込者氏名		英文表記	
(2)勤務先・部署名称			
	英文表記		
(3)役職		英文表記	
(4)勤務先住所	〒		
(5)勤務先TEL		(6)会社URL	
(7)E-mail			
(8)個別出展スタンド	会社案内 ※展示を希望されるものを全てご選択ください。 ※PR動画につきましては、既存のものをお持ちの場合に限ります。		<input type="checkbox"/> 企業パンフ（PDF） <input type="checkbox"/> PR動画
	商品展示： 1) 展示を希望する商品数： 個 2) 商品名および該当商品URLを全てお書きください。		
	当該製品は、EAC認証をとられていますか		<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ
	当該製品は、ロシアですでに流通していますか		<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ
(9)ステージの利用	1. 希望する ⇒以下にテーマあるいは内容について簡単にご記入ください。 <div style="border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black; height: 40px; margin: 10px 0;"></div> 2. 希望しない		
(10)その他、ご質問等			

※個人情報の取扱には十分注意し、当案件以外の目的では使用いたしません。

(別紙3)

(一社) ロシアNIS貿易会 ロシアNIS経済研究所

担当：斉藤、橋之爪、服部（雅史）

Email：registration@rotobo.or.jp

「Beauty Fair Japan 2020 on the Web」オンライン参加説明会

8月19日（水） 14:00～15:00

申込書

2020年8月17日（月）正午締切

(1)申込者氏名			
(2)勤務先・部署名称			
(3)役職			
(4)勤務先住所	〒		
(5)勤務先TEL		(6)会社URL	
(7)E-mail			

※個人情報の取扱には十分注意し、当案件以外の目的では使用いたしません。

※申込書は必ずお一人様1枚ずつご提出ください。

※ご参考：「インターチャーム 2020 秋」



春秋開催のロシア最大美容展示会 INTERCHARM (インターチャーム) は
今業界の市場開拓において欠かせない大イベントとして、例年拡大の一途を辿っております！



なぜロシアなのか？

親日国のロシアでは日本ブランドが高い評価を受けており、日本企業様の介入が他のヨーロッパ国に比べて容易です。またロシアは欧州で4番目に大きい市場で、投資家も1.4億人の市場として注目。一人当たりの美容への出費は平均給与の30%を占め、ここ最近ではオーガニック系の商品が特に好調！世界平均の2倍にあたる年6～12%の成長率(日本は1%未満)で、過去5年間では73.6%の伸び率。インターチャームは、東西南北ロシア全土からバイヤーが集まる最大規模の展示会です。ローカル地域からの来場誘致も抜かりなく行います。

ロシア美容展示会 =
インターチャームとの評判!!

INTERCHARM 2020 Autumn インターチャーム 秋

<p>展示会名 日程 開催都市・会場</p>	<p>INTERCHARM Autumn http://www.intercharm.ru/en/autumn/ 2020年10月28日(水)～31日(土) ロシア・モスクワ-Crocus Expo (クロクス・エキスポ) BtoB & BtoCを対象とした展示会。</p> <p>INTERCHARM professional Spring 2021年4月開催予定 ロシア・モスクワ-Crocus Expo (クロクス・エキスポ) 秋に比べBtoB色の強い展示会。</p>		
<p>【2019年レポート】</p>	<p>・Autumn 出展者-1,110社以上 (33カ国) 来場者-約71,700名</p>		
<p>【出展対象】</p>	<p>化粧品、ナチュラル・オーガニックコスメ、香水、OEM・ODM、ヘアケア・ネイルサロン用品、サプリメント、美容サロン・SPA向け機器、美容・健康関連製品、革新的・ニッチ製品、パッケージ・ラベル、原料、アロマセラピー、ホームケア等 ほか</p>		
	<p>オススメ基本装飾パッケージ</p> <p>9平米：EUR5,640～</p>	<p>オススメ豪華装飾パッケージ</p> <p>9平米：EUR5,820～</p>	<p>土地代のみ (自社施工)</p> <p>1平米：EUR410～</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● 収納棚 ● スポットライト ● ショーケース ● コートラック ● テーブル・椅子 ● 両横・背後の壁、社名板、ゴミ箱 他 	<ul style="list-style-type: none"> ● ワイド収納棚 ● 照明柱 ● コートラック ● テーブル・椅子 ● パースツール ● 両横・背後の壁、社名板、ゴミ箱 他 	<ul style="list-style-type: none"> ● 自社施工ご希望の方向け ● 最小18平米からご案内可 ● 別途登録料EUR465が加算 ● 別途電源代EUR395が加算 	
<p>☆ 広告オプション多数 ☆ 下記一例</p> <ul style="list-style-type: none"> ◎ EUR 190 ～ (SNSを通じて約4万人にブランディング) ◎ EUR 880 ～ (EDMにて約20万人にブランディング) 			<p>* 上記は一例。ご希望サイズ・ご予算に合わせてご提案可能です！</p> <ul style="list-style-type: none"> * 場所やブースの形状により、ご出展料が異なります。 * 平米数によって装飾パッケージの内容が変わります。 <p>※ 詳細はお問合せ下さい</p>

■ 展示会に関するお問い合わせ

Reed ISG Japan(株)
Tel : 03-6261-2996

担当：国重
Email : kunishiger@reedexpo.co.jp

